娜斯佳

交替传译

地区：中国 - 上海

擅长语言： 汉语 俄语 英语



自我介绍

您好，我叫娜斯佳。

本人是一名俄汉专业译员（HSK6级）和跨文化商务沟通专家。汉语水平为HSK6级，英语为C1级。拥有上海财经大学工商管理与市场营销学士学位，期间接受全中文授课。

专业经验聚焦于B2B商务口译和高科技行业。2023–2026年期间，曾在俄罗斯和中国的重大国际工业展会上提供翻译服务。曾涉足的行业包括机床制造、半导体产业、石油天然气设备、医疗设备、家具和汽车零部件。职责曾涵盖技术规格、预算、供货时间表和认证条件的谈判陪同。此外，还曾在农业和食品行业（CIIE、SIAL、FHC）的展会上工作，协助就产品质量标准和物流进行谈判。

服务不仅涵盖正式商务会议，还包括工厂、仓库和车间的现场，以及线上会议和企业内部活动。在华留学的教育背景使本人能够理解中国合作伙伴的商业逻辑，而在「莫斯博德」、「阿克瓦特姆·莫斯科」和「恩特拉沃梅哈尼卡」等展会的工作经验，让本人熟悉俄罗斯市场的具体需求。

本人具备的专业能力有助于跨越语言障碍，搭建与中国合作伙伴的高效沟通桥梁。所具备的技能可用于确保谈判顺利进行、陪同技术检查以及促成合同签订，从而帮助贵公司达成理想的合作目标。

现场翻译

- 其他

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

- *B2B商务谈判语言支持： 在俄、中、英三语之间提供连续口译，确保在签订工业设备、原材料、汽车零部件、医疗设备和消费品供应合同时的沟通顺畅。*
- *技术与商务文档本地化： 翻译并协调报价单、交付计划、技术规格、目录编号、保修服务条款及产品认证文件。*
- *高技术行业专业知识： 为半导体设备、数控机床（CNC）、芯片制造、航空部件和LED照明领域的谈判提供翻译支持。*
- *国际工业展会同声传译（2023–2026）： 为俄罗斯参展商在CCMT、SEMICON China、CITEXPO、"Interavtomekhanika"、MosBuild、Aquatherm、SIAL、CIIE等重要平台提供全程语言服务，包括展台接待、B2B对接、演示会、品鉴会，并协助消除跨文化障碍。*
- *国际建筑与基础设施项目协调： 俄罗斯建筑公司与中国承包商之间的谈判翻译，包括技术文档的审定。*
- *进出口业务支持： 在农业、食品加工、医药和家具制造领域，协助俄罗斯出口商与中国进口商进行合同文本编制和商务谈判。*
- *多场景工作模式： 能在生产现场（工厂、车间、仓库）、正式商务会议、线上会议、讲座及企业内部活动中提供口译服务。*
- *跨文化沟通与调解： 促进制造商与采购商的直接对接，在讨论产品规格和物流问题时消除语言和文化障碍。*
- *专业术语处理： 熟练掌握暖通空调（HVAC）、轮胎工业、机床制造、医药和照明等细分行业的专业词汇，以精准传递技术要求。*
- *翻译质量控制： 在高强度工作环境下确保语义精准传递，核对翻译准确性并遵守职业道德。*

教育背景

2026 年 - 至今

上海财经大学

院系：

专业：工商管理

2022 年 - 2026 年

国立高等经济大学

院系：国家和地方治理

专业：公共治理体系